

# TTK 1500

# PL

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
OSUSZACZ POWIETRZA





## Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi .....	01
Informacje dotyczące urządzenia .....	02
Bezpieczeństwo .....	05
Transport .....	06
Obsługa .....	07
Błędy i usterki .....	10
Konserwacja .....	11
Utylizacja .....	17
Deklaracja zgodności .....	17

## Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

### Symbole



#### **Zagrożenie porażeniem przez prąd elektryczny!**

Wskazuje na zagrożenie porażeniem przez prąd elektryczny, mogące prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.



#### **Niebezpieczeństwo!**

Wskazuje na zagrożenie wystąpienia wypadków z uczestnictwem osób.



#### **Ostrożnie!**

Wskazuje na zagrożenie wystąpienia szkód materialnych.

Aktualna wersja tej instrukcji obsługi znajduje się na stronie internetowej [www.trotec.de](http://www.trotec.de)

### Wskazówka dotycząca odpowiedzialności prawnej

Ta publikacja zastępuje wszystkie wcześniejsze wydania. Żadna część niniejszej publikacji nie może być w jakiegokolwiek formie obrabiana, powielana lub rozpowszechniana albo obrabiana elektronicznie, bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody. Zmiany techniczne zastrzeżone. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nazwy handlowe zostały wykorzystane w treści bez gwarancji prawa do dowolnego wykorzystania oraz zgodnie z pisownią stosowaną przez producenta. Wykorzystane nazwy handlowe są zastrzeżonymi znakami towarowymi. Zakres dostawy może różnić się od zawartości ilustracji. Poniższy dokument został opracowany z zachowaniem należytej staranności. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy lub pominięcia. © Trotec

## Informacje dotyczące urządzenia

### Opis urządzenia

Urządzenie służy do osuszania pomieszczeń wykorzystując mechanizm kondensacji. Urządzenie może realizować tę funkcję pracując w trybie ciągłym.

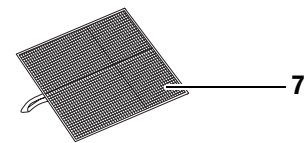
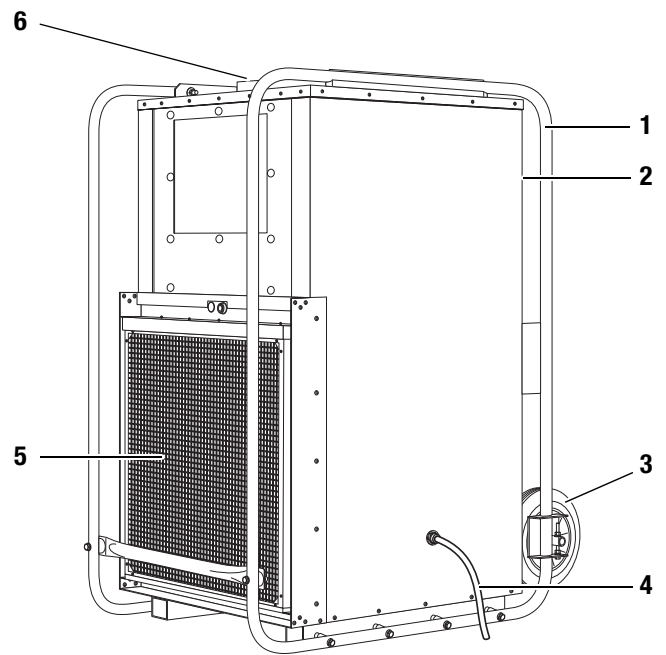
Wentylator zasysa wilgotne powietrze przez wlot powietrza (5) oraz przez filtr powietrza (7) i tłoczy je do parownika i znajdującego się za nim skraplacza. Skraplacz o niskiej temperaturze powietrza powoduje schłodzenie powietrza poniżej punktu rosy. Zawarta w powietrzu para wodna skrapla się na ożebrowaniu parownika. W skraplaczu schłodzone, osuszone powietrze zostaje ponownie ogrzane i wyprowadzone przez wylot powietrza (6). W ten sposób osuszone powietrze jest ponownie mieszane z powietrzem wewnątrz pomieszczenia. W wyniku ciągłej recyrkulacji powietrza przez urządzenie, następuje zmniejszenie wilgotności powietrza wewnątrz pomieszczenia. W zależności od temperatury wewnątrz pomieszczenia oraz wilgotności względnej, kondensat wody skrapla się w wannie kondensatu. Kondensat jest wyprowadzany na zewnątrz urządzenia za pośrednictwem węża spustowego (4) przyłączonego do sztywnego złącza rurowego.

Skondensowana woda może być także odprowadzana za pomocą opcjonalnej pompy kondensatu.

W celu umożliwienia obsługi i transportu urządzenie zostało wyposażone w panel sterowania (2), uchwyt (1) oraz rolki transportowe (3).

Urządzenie umożliwia obniżenie wilgotności względnej do ok. 35%. Ze względu na wytwarzane w czasie pracy ciepło, temperatura pomieszczenia może wzrosnąć o około 1-3 °C.

## Rysunek urządzenia i elementów sterowania



Nr	Element sterowania
1	Uchwyt
2	Panel sterowania
3	Rolki transportowe
4	Wąż spustowy kondensatu
5	Wlot powietrza
6	Wylot powietrza
7	Filtr powietrza

### Zakres dostawy (standardowy)

- TTK 1500
- Filtr powietrza
- Wąż spustowy kondensatu
- Instrukcja obsługi

### Wyposażenie dodatkowe

- Higrostat
- Pompa kondensatu
- Licznik energii elektrycznej

## Dane techniczne

Parametr	Wartość
Model	TTK 1500
Wydajność osuszania, maks.	400 l / 24 godz.
Moc osuszania (20 °C / 60 % wilgotności względnej)	100 l / 24 godz.
przystosowana do pomieszczeń o wielkości do: Osuszanie budów lub szkód zalewowych Utrzymywanie niskiej wilgotności powietrza	1700 m <sup>3</sup> 3400 m <sup>3</sup>
Temperatura pracy	0-40 °C
Zakres roboczy względnej wilgotności powietrza	35-100 %
Przepływ powietrza, maks.	2200 m <sup>3</sup> /h
Zasilanie elektryczne	400 V / 50 Hz / 6,75 A
Pobór mocy, maks.	2,7 kW
Pobór mocy, średnio	1,7 kW
Zabezpieczenie sieci po stronie instalacji	10 A
Sprężarka	Tłok
Środek chłodzący	R407c
Ilość środka chłodzącego	2,5 kg
Masa	141 kg
Wymiary (wys. x gł. x szer.)	660 x 660 x 1313 mm
Minimalna odległość do ścian / przedmiotów	A: góra: 50 cm B: tył: 50 cm C: Strona: 50 cm D: Przód: 50 cm
Poziom ciśnienia akustycznego LpA (3 m; wg. DIN 45635-01-KL3)	58 dB(A)

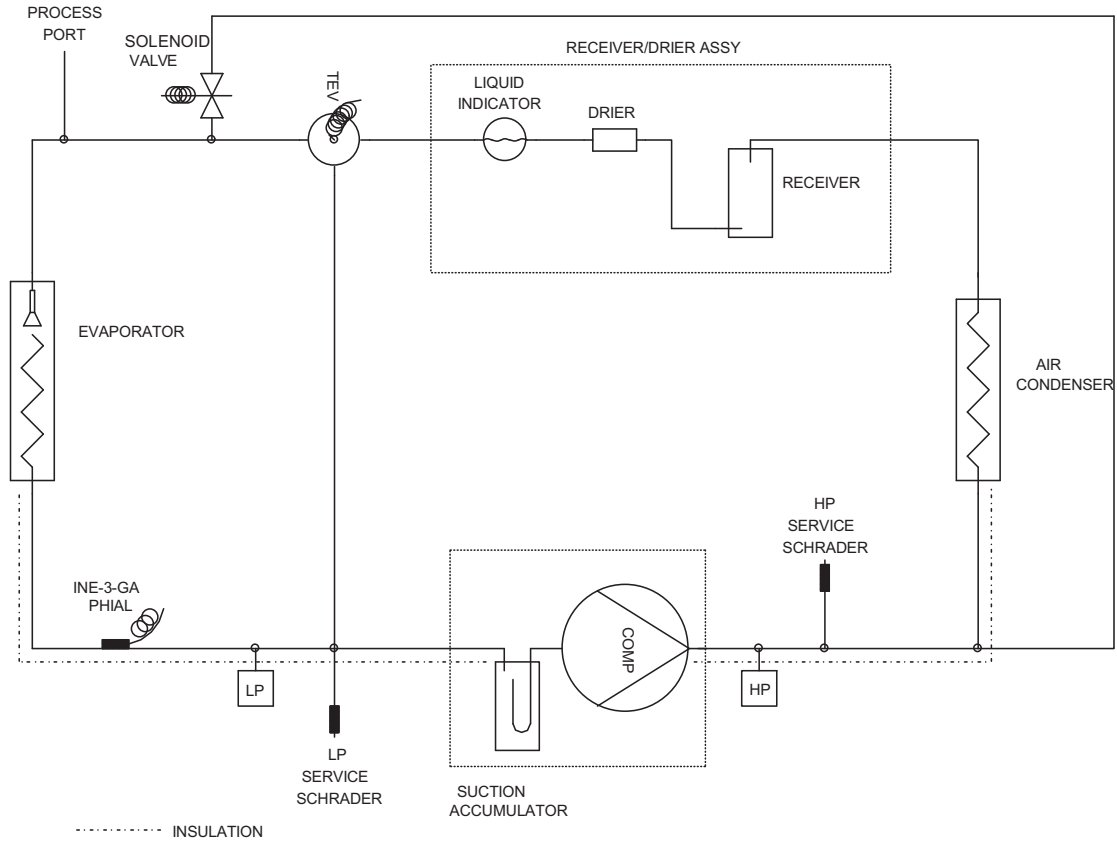
## Pobór mocy

Pobór mocy urządzenia jest zależny od aktualnej temperatury oraz względnej wilgotności powietrza.

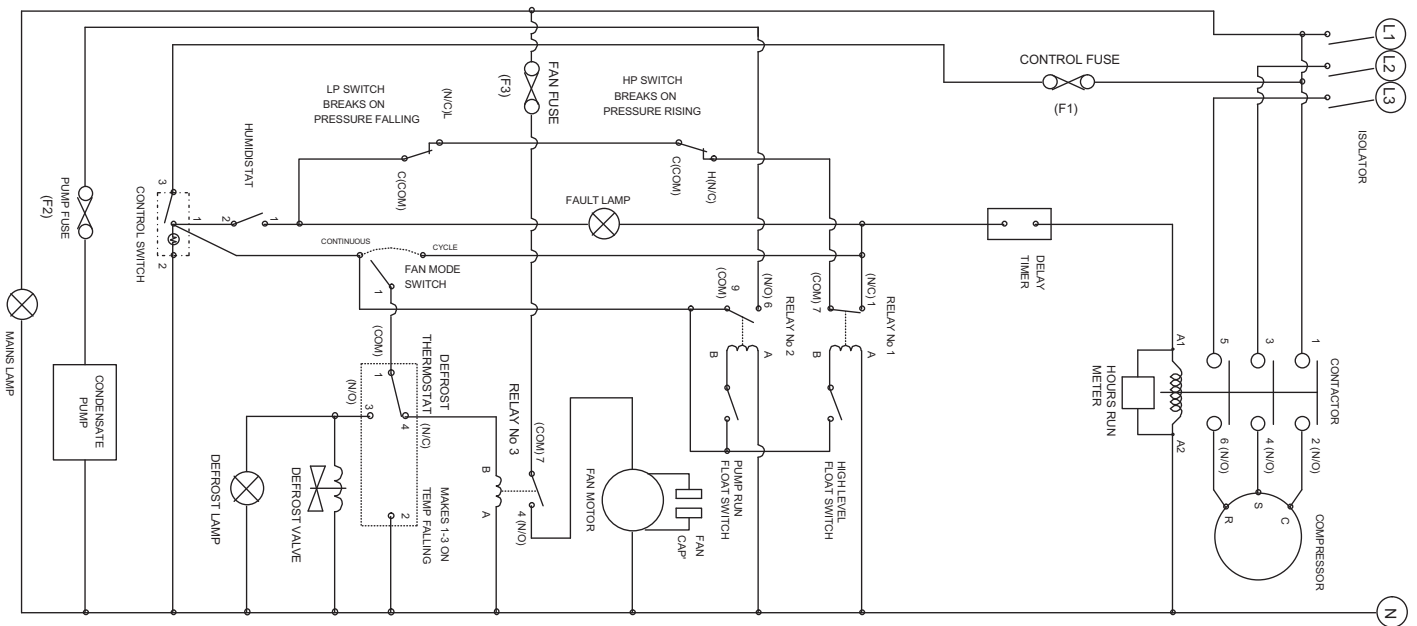
Pomnożenie liczby roboczogodzin (patrz opis licznika roboczogodzin (12)) oraz wartości jednej kilowatogodziny pozwala na przybliżone ustalenie poboru mocy.

Dokładne ustalenie poboru mocy jest możliwe po zastosowaniu należącego do wyposażenia dodatkowego licznika kosztów energii elektrycznej, wpiętego pomiędzy nagrzewnicę budowlaną a źródło zasilania. W tym celu skontaktuj się z serwisem Trotec.

**Schemat układu chłodzenia**



**Schemat elektryczny**



## Bezpieczeństwo

**Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!**

- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchem.
- Nie eksploatuj urządzenia w atmosferze zanieczyszczonej olejem, siarką, kwasami, chlorem lub solą.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach w których znajduje się aceton, kwasy o wysokim stężeniu lub żywność.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.
- Nie kieruj na pracujące urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- W trakcie pracy urządzenia nie przykrywaj go i nie przenoś.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta).
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przewoź urządzenie wyłącznie w pozycji pionowej, po uprzednim opróżnieniu pompy i wanny kondensatu.
- Usuwać nagromadzony kondensat. Nie pij kondensatu. Grozi to infekcją bakteryjną!

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie TTK 1500 może być wykorzystywane wyłącznie jako przenośna nagrzewnica budowlana do osuszania i zmniejszania poziomu wilgotności powietrza wewnątrz pomieszczeń, przy zachowaniu odpowiednich danych technicznych.

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje:

- suszenie i zmniejszanie wilgotności:
  - Urządzenia produkcyjne, pomieszczenia podziemne
  - magazynów, archiwów, laboratoriów
  - Pomieszczenia i powierzchnie dotknięte uszkodzeniami popowodziowymi lub zalane w wyniku pęknięcia rury albo podmycia
- Utrzymanie niskiej wilgotności powietrza:
  - Instrumenty, urządzenia, akta
  - Elektryczne centrale sterownicze, pomieszczenia zbiornikowe, turbiny oraz systemy przewodów rurowych w elektrowniach
  - Ładunki wrażliwe na działanie wilgoci itp.

### Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu. Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń. Nie układaj na urządzeniu mokrych przedmiotów, jak np. mokre części garderoby, w celu ich ususzenia. Samodzielne, niezatwierdzone przez firmę Trotec przeróbki, rozszerzenia lub przebudowy urządzenia są zabronione.

### Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać ryzyka wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych w otoczeniu o wysokiej wilgotności powietrza.
- znać i stosować środki ochronne przed bezpośrednim kontaktem z elementami pozostającymi pod napięciem,
- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji obsługi, w szczególności z rozdziałem „Bezpieczeństwo”.

**Czynności konserwacyjne dotyczące systemu elektrycznego lub klimatyzacyjnego mogą być przeprowadzane wyłącznie przez pracowników firmy Trotec.**

### Inne zagrożenia



#### Zagrożenie porażeniem przez prąd elektryczny!

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny!



#### Zagrożenie porażeniem przez prąd elektryczny!

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda!

**Ostrożnie!**

W celu uniknięcia uszkodzeń urządzenia nigdy nie eksploatuj go bez filtrów powietrza!

**Niebezpieczeństwo!**

W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!

**Niebezpieczeństwo!**

Przewrócone urządzenie może spowodować obrażenia ciała! Przechylaj urządzenie nieznacznie i przesuwaj go ostrożnie. W razie potrzeby poproś dodatkowego pracownika o pomoc. W przypadku większych odcinków do przesunięcia urządzenia wykorzystaj wózek widłowy lub transportowy. Nie wchodź pod

podniesione urządzenie.

**W sytuacji awaryjnej**

1. W sytuacji awaryjnej wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
2. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

**Transport**

Przesuwanie urządzenia jest możliwe dzięki zastosowaniu rolek i bocznych uchwytów. W celu przesunięcia urządzenia poproś o pomoc dodatkowego pracownika. W celu podniesienia wykorzystaj wózek widłowy lub transportowy.

**Przed** każdorazowym przesunięciem urządzenia zastosuj się do następujących wskazówek:

1. Odłącz wtyczkę zasilania sieciowego urządzenia (patrz rozdział „Elementy sterowania”).
2. Odłącz wtyczkę zasilania od gniazdka. Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania!
3. Opróżnij wąż spustowy kondensatu lub pompę kondensatu (opcjonalna). Zwróć uwagę na resztki kondensatu w postaci kropel.
4. Ponownie uchwycić uchwyt obiema rękami i lekko pochyl urządzenie.
5. Przesuń urządzenie za pomocą rolek transportowych.

**Po** każdorazowym przesunięciu urządzenia zastosuj się do następujących wskazówek:

1. Ustaw urządzenie w pozycji pionowej.
2. Sprawdź, czy oba pokryte gumą stopy opierają się o podłoże całą swoją powierzchnią. Rolki transportowe podnoszą się i urządzenie jest zabezpieczone przed niekontrolowanym przesunięciem.

**Magazynowanie**

Urządzenie, które aktualnie nie jest eksploatowane, przechowuj z zachowaniem następujących warunków:

- niska wilgotność,
- zadaszone pomieszczenie,
- w pozycji pionowej, w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia,
- w razie potrzeby zastosuj pokrowiec z nieprzepuszczalnego tworzywa sztucznego.
- Temperatura składowania powinna leżeć w zakresie temperatury roboczej, podanym w rozdziale „Dane techniczne”.

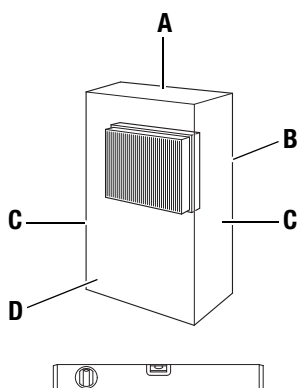


## Obsługa

- Po włączeniu urządzenie pracuje automatycznie.
- Unikaj pozostawiania otwartych drzwi i okien.

## Ustawianie

W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów zgodnie z rozdziałem „Dane techniczne”.



- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.
- W trakcie ustawiania urządzenia uwzględnij konieczność zachowania odpowiedniej odległości od źródeł ciepła.
- W razie możliwości, ustaw urządzenie na środku pomieszczenia. W przypadku ustawiania kilku urządzeń na sobie sprawdź, czy są one równomiernie rozmieszczone w danym pomieszczeniu.
- Przy ustawianiu urządzenia w szczególności w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności, zastosuj odpowiednie elektryczne zabezpieczenie przeciw upływowemu (RCD).
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinięte.
- Sprawdź, czy parametry zasilania elektrycznego odpowiadają danym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- W przypadku wykorzystania generatora sprawdź, czy moc generatora wynosi co najmniej 4 kW (prąd rozruchowy urządzenia może przekroczyć prąd nominalny 4-5 krotnie. Uwzględnij tę informację także przy podłączeniu wielu urządzeń do jednego generatora).

## Wskazówki dotyczące wydajności osuszania

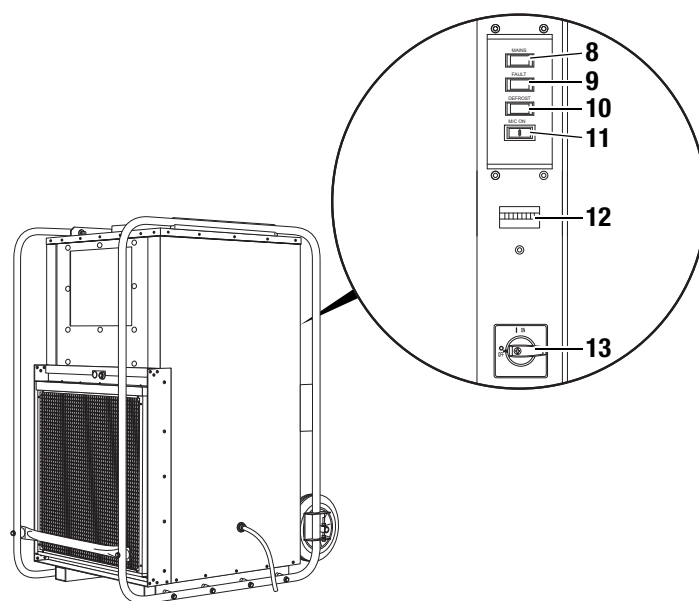
Wydajność osuszania zależy od:

- układu pomieszczenia
- temperatury pomieszczenia
- wilgotności względnej powietrza

Im wyższa temperatura powietrza i wilgotność względna, tym wyższa jest wydajność osuszania.

Przy zastosowaniu wewnątrz pomieszczeń wystarczające jest utrzymanie wilgotności względnej na poziomie 50%-60%. W przypadku magazynów i archiwów, wilgotność względna nie powinna przekraczać wartości 50%.

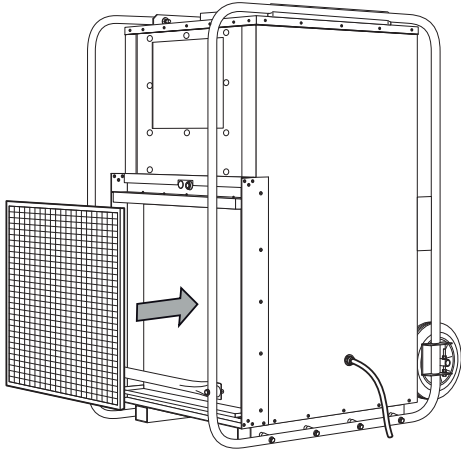
## Elementy sterowania



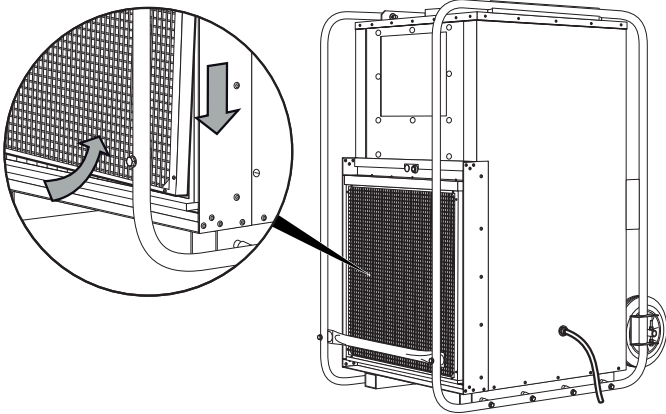
Nr	Element sterowania
8	Kontrolka robocza: Włącza się po włączeniu urządzenia.
9	Kontrolka „usterka”: Włącza się po wykryciu usterki.
10	Kontrolka „automatyczne odmrażanie”: Jej włączenie oznacza aktywność automatycznego odmrażania.
11	Włączenie/wyłączenie sterowania
12	Licznik roboczogodzin
13	Przełącznik sieciowy: „ON”: Urządzenie jest włączone. „OFF”: Urządzenie jest wyłączone.

**Uruchomienie**  
**Zamontuj filtr**

A.



B.

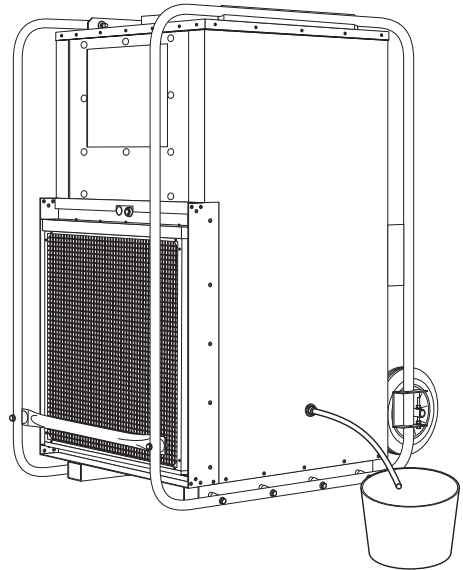


**Prowadzenie przewodu spustowego kondensatu**

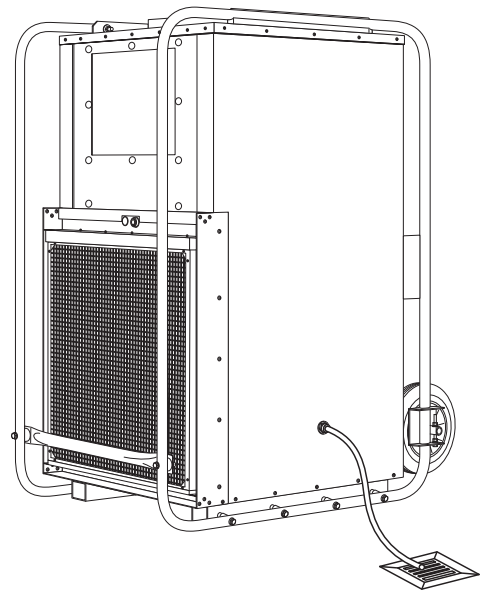
**Wskazówka:**

W chwili dostawy wąż spustowy jest już zamontowany.

1. Sprawdź, czy wąż spustowy jest prawidłowo zamocowany do urządzenia i czy nie jest uszkodzony.
2. W zależności od zastosowania, ułóż końcówkę węża spustowego w następujący sposób:
  - Ustaw odpowiedniej wielkości pojemnik (min. 90 litrów) obok urządzenia i włóż wąż do środka. Regularnie sprawdzaj poziom napełnienia zbiornika.

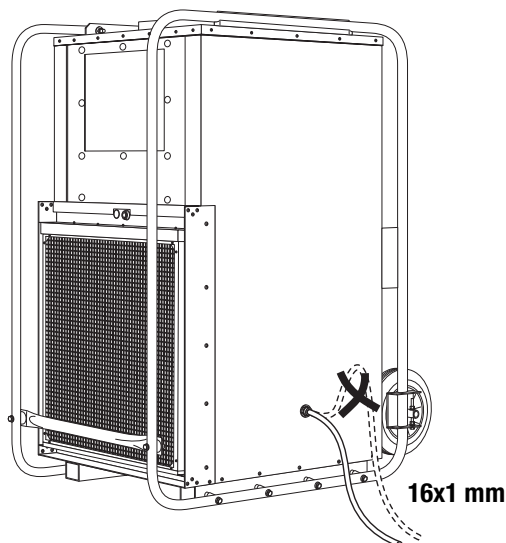


- Ustaw koniec węża nad odpływem wody. W przypadku większych odległości możliwe jest zastosowanie dłuższego węża tego samego typu.



– Możliwe jest także zastosowanie opcjonalnej pompy kondensatu. W tym celu skontaktuj się z serwisem Trotec.

3. Sprawdź, czy wąż spustowy jest ułożony z ciągłym spadkiem.



### Włączanie urządzenia

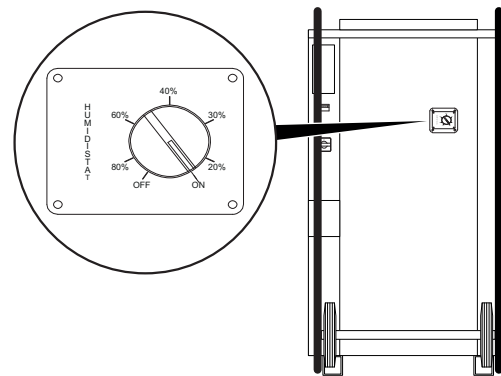
1. Sprawdź, czy wąż spustowy (4) jest prawidłowo podłączony i ułożony. Unikaj punktów niedrożności.
2. Sprawdź, czy wąż spustowy kondensatu (4) nie jest załamany lub zagnieciony albo przygnieciony ustawionymi na nim (4) przedmiotami.
3. Sprawdź, czy kondensat może spływać w swobodny sposób.
4. Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem. Unikaj punktów niedrożności.
5. W razie potrzeby opróżnij urządzenie z kondensatu, naciskając przycisk opróżniania na pompie kondensatu (wyposażenie dodatkowe).
6. Włącz urządzenie za pomocą włącznika zasilania (13).

### Ciągły tryb pracy

W trybie ciągłym urządzenie osusza powietrze ciągle i niezależnie od wilgotności powietrza.

### Higrostatyczny tryb pracy (opcja)

Możliwe jest także zastosowanie opcjonalnego higrostatu. W zależności od wilgotności powietrza, wbudowany czujnik wilgotności powoduje włączenie lub wyłączenie urządzenia. W przypadku eksploatacji z opcjonalnym higrostatem ustaw na nim wymaganą wilgotność (patrz instrukcja obsługi).



### Automatyczne odmrażanie

W zależności od temperatury powietrza oraz względnej wilgotności powietrza, może dojść do oszronienia lamel skraplacza. Zamontowany w urządzeniu automatyczny system odmrażania włączy się, w razie potrzeby, samoczynnie. Uruchomienie odmrażania spowoduje krótkotrwałe przerwanie trybu osuszania.

### Wycofanie z eksploatacji

1. Wyłącz urządzenie za pomocą włącznika zasilania (13).
2. W razie potrzeby opróżnij urządzenie z kondensatu, naciskając przycisk opróżniania na pompie kondensatu (wyposażenie dodatkowe).
3. Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.
4. Odłącz wtyczkę zasilania od gniazdka.
5. Zdejmij wąż spustowy kondensatu (4) i opróżnij go z resztek cieczy.
6. Oczyszcz urządzenie, a w szczególności filtr powietrza, stosując się do wskazówek zawartych w rozdziale „Konserwacja”.
7. Zapewnij warunki magazynowania zgodnie z rozdziałem „Magazynowanie”.

## Błędy i usterki

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku wystąpienia usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:



### Ostrożnie!

W celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia oraz wybicia bezpieczników albo zabezpieczenia silnika, przed ponownym uruchomieniem odczekaj 5 minut.

### Urządzenie nie pracuje:

- Sprawdź przyłącze sieciowe (400 V/3~/50 Hz).
- Sprawdź, czy wtyczka nie jest uszkodzona.
- Sprawdź, czy przełącznik zasilania (13) jest ustawiony w położeniu włączenia „ON”.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- W przypadku eksploatacji z higrostatem sprawdź żądaną wilgotność powietrza. Wartość wilgotności powietrza w danym pomieszczeniu musi być wyższa, niż wartość zadana w urządzeniu. Zmniejsz wstępnie ustawioną wartość wilgotności powietrza.
- Kontrolę techniczną systemu elektrycznego zleć pracownikom wykwalifikowanym w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub firmie Trotec.

### Urządzenie pracuje lecz nie dochodzi do gromadzenia się kondensatu:

- Sprawdź, czy wąż spustowy kondensatu jest prawidłowo osadzony.
- Sprawdź, czy pompa kondensatu działa prawidłowo i czy jej pracy nie towarzyszą nietypowe drgania i hałasy. Usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Zakres roboczy urządzenia wyznacz zgodnie z danymi technicznymi.
- Sprawdź, czy względna wilgotność powietrza odpowiada danym technicznym.
- W przypadku eksploatacji z higrostatem sprawdź żądaną wilgotność powietrza. Wartość wilgotności powietrza w danym pomieszczeniu musi być wyższa, niż wartość zadana w urządzeniu. Zmniejsz wstępnie ustawioną wartość wilgotności powietrza.
- Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony. W razie potrzeby oczyść lub wymień filtr.

### Głośnie praca urządzenia, wibracje, wyciek kondensatu:

- Sprawdź, czy urządzenie zostało ustawione w pozycji poziomej na płaskiej powierzchni.

### Urządzenie bardzo nagrzewa się, jego praca jest głośnie lub jego moc spada:

- Sprawdź, czy filtr powietrza i wloty powietrza nie są zanieczyszczone. Usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- Sprawdź, czy wewnątrz urządzenia nie jest zabrudzone (patrz rozdział „Konserwacja”). W razie potrzeby oczyść wewnątrz urządzenia zgodnie z rozdziałem „Oczyść wewnątrz za pomocą sprężonego powietrza”.

### Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych?

Dostarcz urządzenie do zakładu wykwalifikowanego w naprawie urządzeń klimatyzacyjnych lub do firmy Trotec.

## Konserwacja

### Okresy konserwacyjne

Okres przeprowadzenia konserwacji i czyszczenia	przed każdym uruchomieniem	w razie potrzeby	co najmniej co 2 tygodnie	co najmniej co 4 tygodnie	co najmniej co 6 miesięcy	co najmniej raz w roku
Opróżnij pompę kondensatu, wannę kondensatu lub nagrzewnicę budowlaną		X				
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść	X	X		X		
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia		X		X		
Oczyść wnętrze za pomocą sprężonego powietrza		X				X
Sprawdź, czy siatka otworu wlotowego i filtr powietrza nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień	X		X			
Wymień filtr powietrza					X	
Sprawdź, czy nie są uszkodzone	X					
Sprawdź śruby mocujące		X				X
Test pracy						X

### Protokół konserwacji i czyszczenia

Typ urządzenia: .....

Numer urządzenia: .....

Okres przeprowadzenia konserwacji i czyszczenia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść																
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych																
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia																
Oczyść wnętrze za pomocą sprężonego powietrza																
Sprawdź, czy siatka otworu wlotowego i filtr powietrza nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień																
Wymień filtr powietrza																
Sprawdź, czy nie są uszkodzone																
Sprawdź śruby mocujące																
Test pracy																
Uwagi:																

1. Data: Podpis:	2. Data: Podpis:	3. Data: Podpis:	4. Data: Podpis:
5. Data: Podpis:	6. Data: Podpis:	7. Data: Podpis:	8. Data: Podpis:
9. Data: Podpis:	10. Data: Podpis:	11. Data: Podpis:	12. Data: Podpis:
13. Data: Podpis:	14. Data: Podpis:	15. Data: Podpis:	16. Data: Podpis:

### Czynności przed rozpoczęciem konserwacji

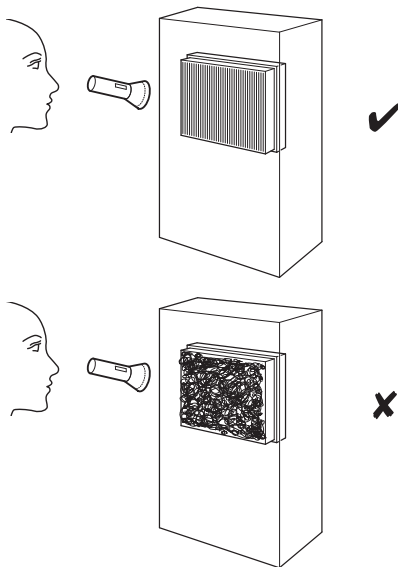
1. Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.
2. Przed rozpoczęciem pracy wyciągnij wtyczkę!



Czynności konserwacyjne dotyczące systemu elektrycznego lub klimatyzacyjnego mogą być przeprowadzane wyłącznie przez pracowników firmy Trotec.

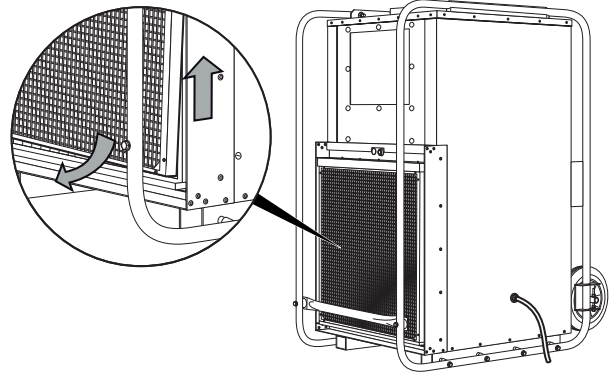
### Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia

1. Wymontuj filtr powietrza (patrz rozdział „Czyszczenie wlotów powietrza i filtra powietrza”).
2. Oświetl wnętrze urządzenia latarką.
3. Sprawdź stopień zabrudzenia wnętrza urządzenia.
4. W przypadku stwierdzenia zabrudzeń, oczyść urządzenie zgodnie z rozdziałem „Czyszczenie wlotów powietrza i filtra powietrza” stosując myjkę wysokociśnieniową.
5. Ponownie zamontuj filtr powietrza.

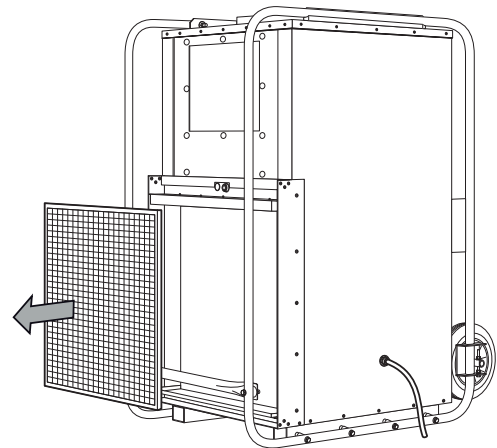


### Czyszczenie wlotów powietrza i filtra powietrza

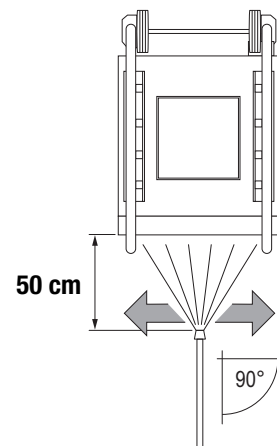
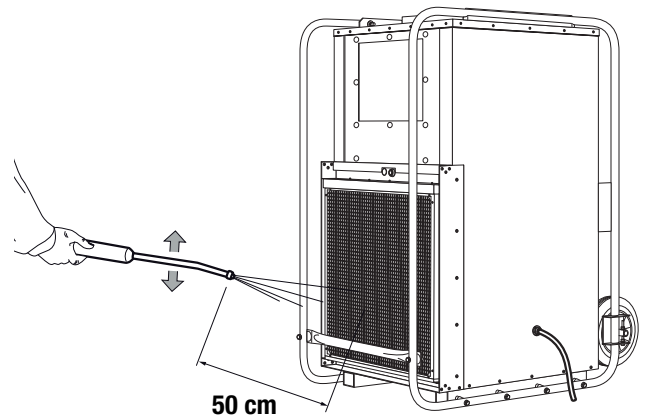
A.



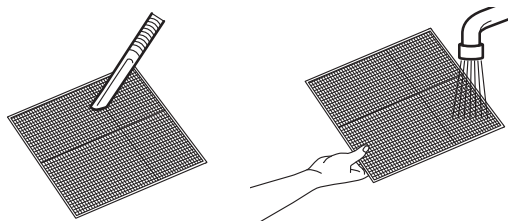
B.



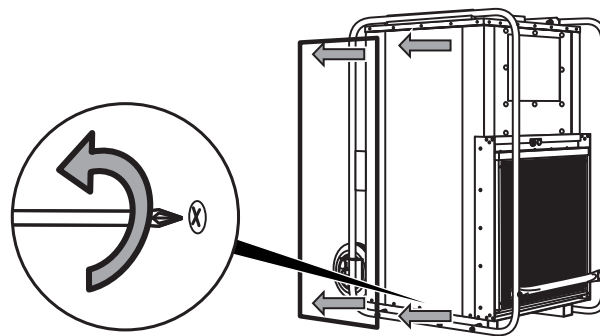
C.



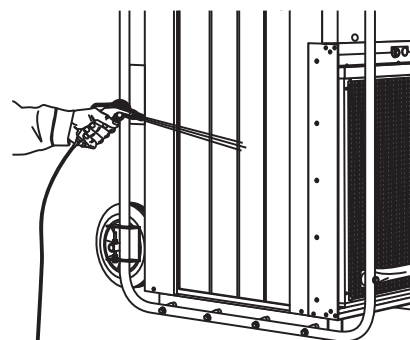
D.



C.



D.

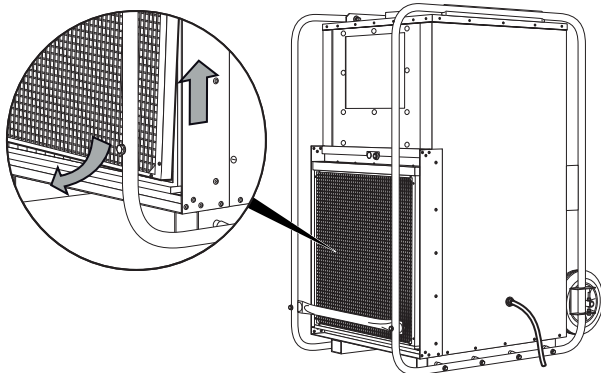


**Ostrożnie!**

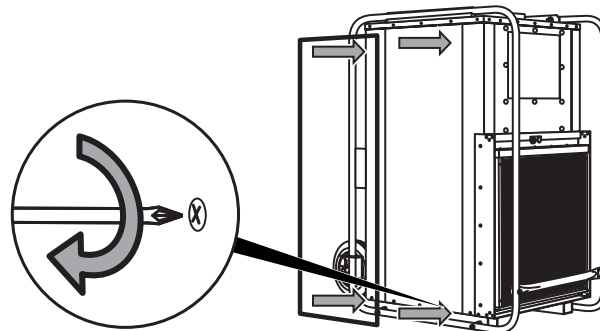
Po oczyszczeniu urządzenia za pomocą myjki wysokociśnieniowej, sprawdź, czy uprzednio zdjęty filtr powietrza nie jest uszkodzony. Krawędzie i naroża filtra nie mogą być zniekształcone lub zaokrąglone. Przed ponownym zastosowaniem filtra sprawdź, czy nie jest on uszkodzony lub wilgotny! W celu prawidłowej wymiany filtra zastosuj się do wskazówek zawartych w rozdziale „Okresy konserwacyjne”!

**Oczyść wnętrze za pomocą sprężonego powietrza**

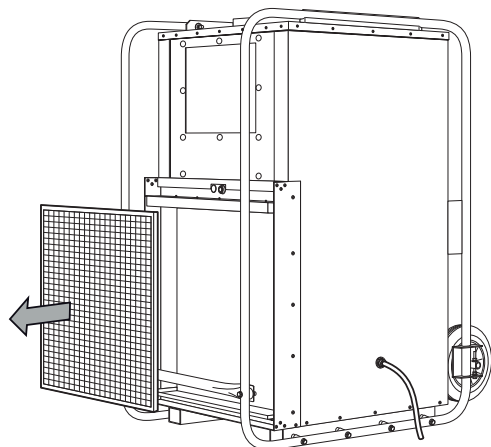
A.



E.



B.



**Ostrożnie!**

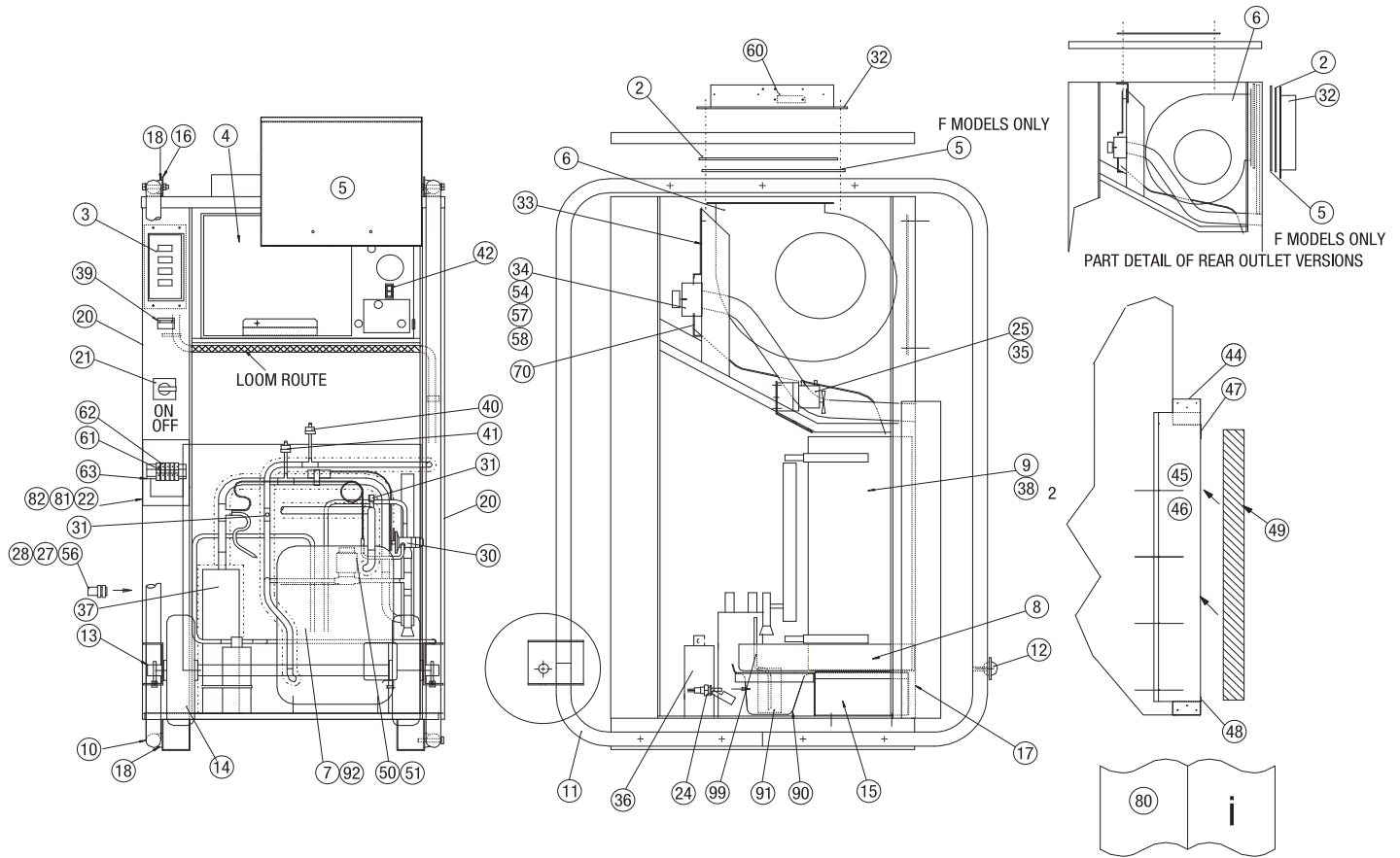
Zwróć uwagę, aby żebra parownika i skraplacza nie zostały wygięte. Nie spowodują uszkodzenia izolacji.

## Przegląd i lista części zamiennych

### Komponenty główne

#### Wskazówka!

Numery pozycji części zamiennych różnią się od oznaczeń pozycji zawartych w instrukcji obsługi.



Nr	Numer części	Część zamienna	Nr	Numer części	Część zamienna
1	SD062150	electric box lid	30	SD086951	TEV INE-3-GA
2	SD071750	outlet grille	31	SP066350	Schrader valve
3	SA205501	console assembly	32	SD071650	duct flange
4	SA582501	electric box assembly	33	SD086350	support bkt
6	7150001210	fan assembly (drilled)	34	SD080650	component box ABS drilled
7	7161000283	compressor	35	SD300550	pump bracket
8	7310000886	drip tray	36	SD149650	receiver/drier
9	SD141553	evaporator	37	7140000899	operating hours counter (panel mount)
10	SD289750	frame (left side)	38	SD097250	evaporator spacer
11	SD289751	frame (right side)	40	SD266450	HP switch ACB-DB88 400 psi
12	SD291850	crash bar	41	SD266550	LP switch LCB-DA15 7 psi
13	SD289850	axle	42	SD188950	rocker switch 1 pole c/o
14	7600000080	wheel	44	SD085150	duct flange top and bottom
15	SD288750	support bracket	45	SD085250	duct flange side
16	SD290150	bracket	46	SD085251	duct flange side
17	SD288850	blanking panel	47	SD175750	filter bracket
18	SD289550	saddle washer	48	SD175850	filter bracket
19	SD520851	spacer mounting tube 42 mm long	49	7710000911	filter washable
20	SD011450	side panel	50	SD166250	solenoid valve 3/8
21	SD232150	isolator switch	51	SD166550	solenoid coil 230 V, 50 Hz
22	7242000887	mains in box	54	SP152150	M20 plastic gland back nut
24	7130000912	float switch (62-00-554)	56	7310000349	tube insert (62-00-094)
25	7170000191	peristaltic pump 11 liter per Hr.	57	SD062350	humidistat
27	SD294650	bulkhead connector	58	SD041450	control knob
28	7310000348	locking collet	60	SD293050	damper plate

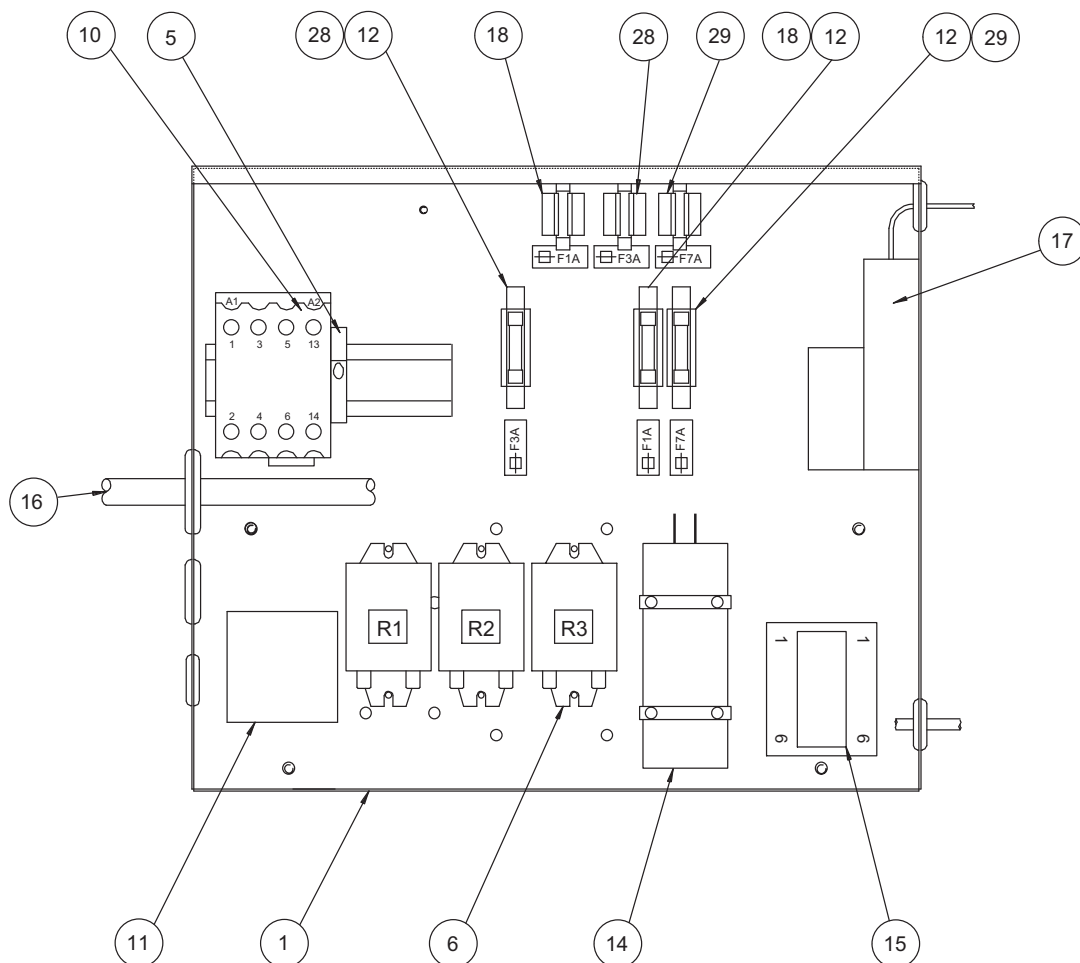


Nr	Numer części	Część zamienna	Nr	Numer części	Część zamienna
61	SD098950	terminal block earth EK4	82	SD188450	locknut M25
62	SD099050	terminal block SAK6N	90	SD304501	drip tray
63	SD120550	din rail	91	SD306050	water filter
70	SD117950	bracket	92	SP182554	refrigerant R407c
80	SD208052	user manual	99	SD295550	water suction
81	SD188550	M25 bush			

## Komponenty - elektryka

### Wskazówka!

Numery pozycji części zamiennych różnią się od oznaczeń pozycji zawartych w instrukcji obsługi.

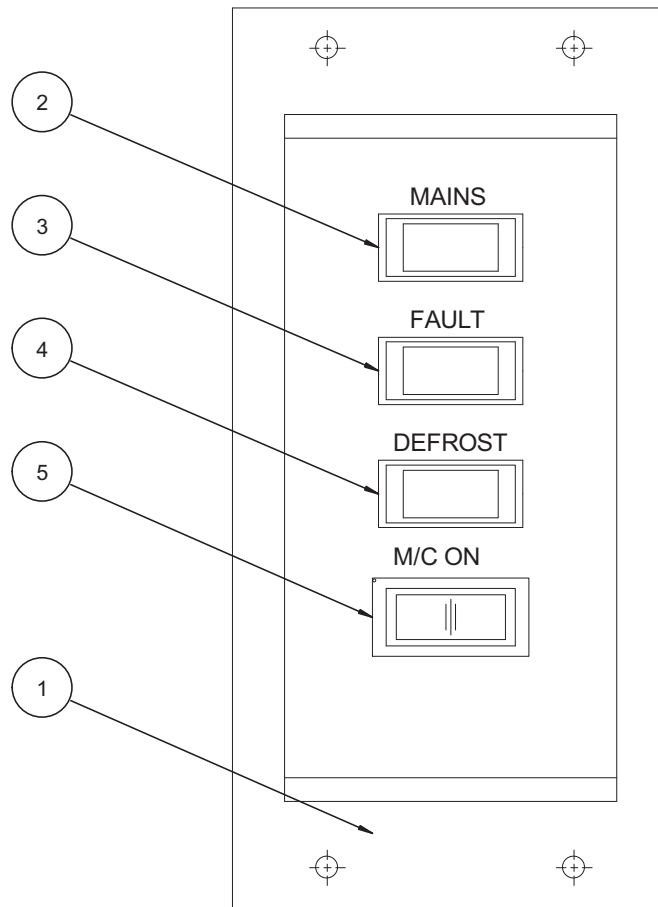


Nr	Numer części	Część zamienna
1	SD062001	electrical box steel plated
5	SD403950	end bracket EW35 (8.5)
6	7140000196	relay c/o 2 pole 16 A 230 V AC coil
10	7140000203	contactor 9 A 3+1 N/O aux
11	7140000164	delay timer 7 sec to 9 min
12	SD216550	fuse holder
14	SD271250	capacitor 8 $\mu$ F
15	SD072650	terminal block 6 way
16	SA582601	loom assembly
17	7140000928	defrost stat/timer
18	SD035353	fuse 1/4 x 1 1/4, 1 A
28	SD035350	fuse 3 A
29	SD035352	fuse 1/4 x 1 1/4, 7 A

**Panel sterowania**

**Wskazówka!**

Numery pozycji części zamiennych różnią się od oznaczeń pozycji zawartych w instrukcji obsługi.



Nr	Numer części	Część zamienna
1	7310001153	console moulding
2	7141000891	pilot light red rectangular 250 V
3	7141000889	pilot light amber rectangular
4	7141000890	pilot light white rectangular
5	7130000892	rocker switch illuminated red

## Utylizacja



Urządzenia elektroniczne nie mogą być utylizowane wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Na terenie Unii Europejskiej, urządzenia elektroniczne muszą być, zgodnie z dyrektywą 2002/96/EG Unii Europejskiej, z 27 stycznia 2003, dostarczane do odpowiednich przedsiębiorstw zajmujących się utylizacją. Prosimy o utylizację urządzenia po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Urządzenie wykorzystuje przyjazny dla środowiska i neutralny dla ozonu środek chłodniczy (patrz rozdział „Dane techniczne”). Utylizację mieszaniny środka chłodniczego i oleju, zastosowanego w urządzeniu, przeprowadzaj zgodnie z lokalnym ustawodawstwem.

## Deklaracja zgodności

zgodnie z dyrektywą niskonapięciową 2006/95/EG oraz dyrektywą 2004/108/EG dotyczącą zgodności elektromagnetycznej.

Niniejszym deklarujemy, że osuszacz powietrza TTK 1500 został zaprojektowany, skonstruowany oraz wyprodukowany zgodnie z wyżej wymienionymi dyrektywami UE.

Zastosowane normy:

IEC 60335-1:2001/A2:2006

IEC 60335-2-40:2002/A1:2005

IEC 62233:2005

Znak  $\text{CE}$  umieszczony jest na tabliczce znamionowej urządzenia.

Producent:

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Straße 7

D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

Fax: +49 2452 962-200

E-Mail: [info@trotec.de](mailto:info@trotec.de)

Heinsberg, den 2009-10-30



Dyrektor: Detlef von der Lieck

**Trotec GmbH & Co. KG**

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

📞 +49 2452 962-400

📠 +49 2452 962-200

[info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)